

الزُّمَر

(Az-Zumar)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

1	<p>تَنْزِيلُ الْكِتَابِ مِنَ اللَّهِ الْعَزِيزِ الْحَكِيمِ</p> <p>قانون کی کتاب کا دیا جانا ایک با حکمت عالیٰ حکمران کی طرف سے ہے۔</p>
2	<p>إِنَّا أَنْزَلْنَا إِلَيْكَ الْكِتَابَ بِالْحُقْقِ فَاعْبُدِ اللَّهَ تُحْلِصَ الَّذِينَ</p> <p>یقیناً ہم نے تمہاری طرف اس قانون کو حق کے ساتھ نازل کیا ہے لہذا آپ حاکم عالیٰ کی تابع داری مکمل اخلاص کے ساتھ کریں۔</p>
3	<p>أَلَا لِلَّهِ الدِّينُ الْحَالِصُ وَالَّذِينَ اتَّخَذُوا مِنْ دُونِهِ أَوْلِيَاءَ مَا نَعْبُدُ هُمْ إِلَّا لِيَقُرِّبُونَا إِلَى اللَّهِ رِلْفَى إِنَّ اللَّهَ يَحْكُمُ بَيْنَهُمْ فِي مَا هُمْ فِيهِ</p> <p>يَعْتَلِفُونَ إِنَّ اللَّهَ لَا يَهُدِي مَنْ هُوَ كَاذِبٌ كَفَّارٌ</p>

آگاہ ہو جاؤ کہ حناص تابع داری صرف حاکم اعلیٰ کے لئے ہے اور جن لوگوں نے اس کے علاوہ، یہ کہہ کر سرپرست بنائے ہیں کہ یہ ہم ان کی تابع داری صرف اس لئے کرتے ہیں کہ یہ ہمیں حاکم اعلیٰ سے قریب کر دیں گے۔ تو حاکم اعلیٰ، ان کے درمیان تمام اختلافی مسائل میں فیصلہ کر دے گا یقیناً حاکم اعلیٰ کسی بھی جھوٹے اور ناشکری کرنے والے کو ہدایت نہیں دیتا ہے۔

4

لَوْأَرَادَ اللَّهُ أَنْ يَتَّخِذَ وَلَدًا لَا صَطْفَقَ فِي هِمَّا يَخْلُقُ مَا يَشَاءُ سُبْحَانَهُ هُوَ اللَّهُ الْوَاحِدُ الْقَهَّارُ

اور حاکم اعلیٰ اگر چاہتا کہ اپنا بھاشن بنائے تو وہ ان میں سے جسے اس نے اخلاقیات عطا کئے ہیں جو اس کی مشیت پر پورا تر تر اس کا انتخاب کر لیتا۔۔۔ تمام جد جہادی کے لئے ہے۔۔۔ وہ یکتا اور مفتام بند سے نگاہ رکھنے والا حاکم اعلیٰ ہے۔

5

خَلَقَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ بِالْحَقِّ يُكَوِّرُ اللَّيْلَ عَلَى النَّهَارِ وَيُكَوِّرُ النَّهَارَ عَلَى اللَّيْلِ وَسَخَّرَ الشَّمْسَ وَالْقَمَرَ كُلُّ يَجْرِي لِأَجْلٍ مُّسَمٍّ

أَلَّا هُوَ الْعَزِيزُ الْعَظَمُ

اس نے حکومت اور عوام کو حق کی بنیاد پر اخلاقیات دیں۔۔۔ وہ ظلم کو آزادی اور آزادی کو ظلم پر گڑ مر پشا پاتا ہے۔۔۔ اور اس نے حاکم و قوم کو تابع بنایا ہے۔۔۔ سب ایک مقررہ نتیجے تک چلتے رہتے ہیں۔۔۔ آگاہ ہو جاؤ کہ حاکم اعلیٰ ہی غائب اور انتہائی حفاظت فراہم کرنے والا ہے۔

6

خَلَقَكُمْ مِّنْ نُقَسٍ وَاحْدَةٌ ثُمَّ جَعَلَ مِنْهَا زَوْجَهَا وَأَنْزَلَ لَكُمْ مِّنَ الْأَنْعَامِ ثَمَانِيَةً أَزْوَاجٍ يَخْلُقُكُمْ فِي بُطُونِ أُمَّهَاتِكُمْ خَلَقًا مِّنْ بَعْدِ

خَلَقَ فِي ظُلْمَاتٍ ثَلَاثٌ ذُلِكُمُ اللَّهُ رَبُّكُمْ لَهُ الْمُلْكُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ فَإِنَّمَا تُصْرَفُونَ

اسی نے تم سب کو ایک ہی نظام سے احلاقیات دی ہیں۔۔۔ پھر ان احلاقیات سے اس کی جماعت بنی پائی۔۔۔ اور تشكیل دئے تمہارے لئے نعمتوں سے بڑی ہی قیمتی جماعتیں۔۔۔ اور وہی تم کو تمہاری امتوں کے بارے میں احلاقیات عطا کرتا ہے۔۔۔ ظلم کے بارے میں حاکم اعلیٰ کے کان بھرنے میں ایک کے بعد ایک اصولی احلاقیات عطا کیں۔۔۔ یہ ہے تمہارا نظامِ ربویت۔۔۔ اسی کے لئے حکومت ہے۔۔۔ نہیں ہے کوئی حاکم سوائے ایسی صفات کے حاصل حاکم کے۔ تو پھر تم کہاں کہاں پھرائے جبار ہے ہو۔

7

إِنَّكُفَّرُوا فَإِنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ عَنْكُمْ وَلَا يَرَضُّ إِعْبَادَةَ الْكُفَّارِ وَإِنَّكُفَّرُوا يَرْضُهُ لَكُمْ وَلَا تَزِهُ وَازِهَةٌ وَرُزْرُ آخرَى ثُمَّ إِلَى رَبِّكُمْ
مَرْجِعُكُمْ فَيَبْيَسُكُمْ بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ إِنَّهُ عَلِيمٌ بِذَاتِ الصُّدُورِ

اگر تم انکار بھی کرو تو مملکت الیہ تم سے بے نیاز ہے اور وہ اپنے بندوں کے لئے انکار کو پسند نہیں کرتا ہے اور اگر تم اس کی نعمتوں کا صحیح استعمال کرو گے تو وہ تم سے اپنی ہو گا۔۔۔ اور کوئی شخص کسی دوسرے کی ذمہ داری نہیں اٹھائے گا۔۔۔ اس کے بعد تم سب کو اپنے نظامِ ربویت کی طرف ہی لوٹنا ہے۔ پھر وہ تمہیں آگاہ کرے گا کہ تم کیا کرتے رہے تھے۔۔۔ وہ تمہاری اندر ونی کیفیت سے واقف ہے۔

8

وَإِذَا مَسَّ الْإِنْسَانَ صُرُدٌ عَارِبٌ مُبْيِباً إِلَيْهِ لَمْ يَرَهُ إِذَا خَوَّلَهُ نِعْمَةً مِنْهُ نَسِيَ مَا كَانَ يَلْعُو إِلَيْهِ مِنْ قَبْلٍ وَجَعَلَ اللَّهُ أَنَّدَادَ إِلَيْضِيلَ عَنْ سَبِيلِهِ
قُلْ تَمَتَّعْ بِكُفْرِكَ قَلِيلًا إِنَّكَ مِنْ أَصْحَابِ النَّارِ

اور جب انسان کو کوئی تکلیف پہنچتی ہے تو پوری توبہ کے ساتھ نظامِ ربویت کو بلاتا ہے پھر جب وہ اسے کوئی نعمت دے دیتا ہے تو جس بات کے لئے اس کو پکار رہا ہے اسے یکسر نظر انداز کر دیتا، مملکت الیہ کے لئے مثل قرار دیتا ہے تاکہ اس کے راستے سے بہکا کے۔۔۔ تو آپ کہہ دیجئے کہ تھوڑے دنوں اپنے انکار کے ساتھ فناہ اٹھا لو۔۔۔ اس کے بعد تو تم یقیناً اہل جہنم میں سے ہو گے۔

<p style="text-align: center;">٩</p>	<p style="text-align: right; font-size: 1.5em; color: green;">أَمَّنْ هُوَ قَاتِلٌ آنَاءَ اللَّيْلِ سَاجِدًا وَقَائِمًا يَحْذِرُ الْآخِرَةَ وَيَرْجُو رَحْمَةَ رَبِّهِ قُلْ هُلْ يَسْتَوِي الَّذِينَ يَعْلَمُونَ وَالَّذِينَ لَا يَعْلَمُونَ إِنَّمَا يَتَذَكَّرُ أُولُو الْأَلْبَابِ</p>
<p>کیا وہ شخص جو اس دور میں کہ جس میں احکامات پامال کئے جبار ہے ہوں سر تسلیم حنم کرے اور ان پر قائم رہے اور ان خبر میں سے ہوشیار رہے اور اپنے نظامِ ربویت سے اس کی رحمت کا امیدوار ہو..... کہہ دو کہ کیا وہ لوگ جو حبانتے ہیں ان لوگوں کے برابر ہو جائیں گے جو نہیں حبانتے۔ نصیحت تو صرف صاحبان علم و دانش ہی حاصل کرتے ہیں۔</p>	<p style="text-align: right;">مباحث:-</p> <p>قَاتِلٌ - مادہ - قَنْت - مونی فرمانبرداری -، اطاعت -،</p> <p>نَاءَ اللَّيْلِ - معنی - وہ درج بِ مملکت کے احکامات کی پرو� نہ ہو۔</p>
<p style="text-align: center;">١٠</p>	<p style="text-align: right; font-size: 1.5em; color: green;">قُلْ يَا عِبَادِ الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا رَبَّكُمْ لِلَّذِينَ أَحْسَنُوا فِي هُنْدِهِ الدُّنْيَا حَسَنَةً وَأَرْضُ اللَّهِ وَاسِعَةٌ إِنَّمَا يُؤْتَى الصَّابِرُونَ أَجْرَهُمْ بِغَيْرِ حِسَابٍ</p>

11	<p>قُلْ إِنِّي أُمَرْتُ أَنْ أَعْبُدَ اللَّهَ فَخَلَصَ اللَّهُ الدِّينَ</p>
	<p>کہ دو کہ مجھے تو حکم دیا گیا ہے کہ میں خلوص کے ساتھ ملکت الیہ کے احکامات کی تابعداری کروں۔</p>
12	<p>وَأُمِرْتُ لِأَنِّي أَكُونَ أَوَّلَ الْمُسْلِمِينَ</p>
	<p>اور مجھے تو حکم ہوا ہے کہ میں مسلمین کا ولی وارث بنوں۔</p>
	<p>مباحث:-</p>
	<p>اول --- مادہ--- اول --- معنی--- اخبار کار---، صحیح نتیجہ کی ظرف لوٹنا۔ تاویل۔، ال علی القوم وہ قوم کا ولی وارث بن گیا۔ اول الكلام تاویلاً اس نے بات کی صحیح ترجیحی کی۔</p>
13	<p>قُلْ إِنِّي أَخَافُ إِنْ عَصَيْتُ رَبِّي عَذَابَ يَوْمٍ عَظِيمٍ</p>
	<p>کہو، اگر کہ میں اپنے نظام ربوبیت کی نافرمانی کروں تو مجھے تو ایک بڑے دن کی سزا خوف ہے۔</p>
14	<p>قُلِّ اللَّهُ أَعْبُدُ فَخَلَصَ اللَّهُ دِينِي</p>
	<p>کہ دو کہ میں تو ملکت الیہ کے لئے خلوص کے ساتھ اس کے نظام کی تابعداری کرتا ہوں۔</p>
15	<p>فَاعْبُدُوا مَا شِئْتُمْ فِيْنَ دُوْنِهِ قُلْ إِنَّ الْحُكْمَ لِلَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ</p>

تم اس کے سوا جس جس کی تابع داری کرنا چاہو کرتے رہو۔۔۔ کہو، خارے میں پڑنے والے تو وہی لوگ ہیں جس نہیں نے اپنے لوگوں کو اور اپنی اہلیت والوں کو مملکت کے قیام کے وقت خارے میں ڈالا۔۔۔ آگاہ ہو جاؤ کہ یہی تو واضح خسارہ ہے۔

16

^حمَنْ فَوْقَهُمْ ظُلْلَلٌ مِنَ النَّارِ وَمَنْ تَحْتِهِمْ ظُلْلَلٌ ذُلْلَكَ يُجَوِّفُ اللَّهُ بِهِ عِبَادُهُ يَا عِبَادِ فَاتَّقُونِ

ان کو دشمنی کی آگ نے پاروں طرف سے گھیرے ہوئے ہوتا ہے۔۔۔ یہی وہ بات ہے جس کا مملکت الہیہ اپنے بندوں کو خوف دلاتی ہے کہ اے میرے بندو! میرے احکامات کے ساتھ ہم آہنگ رہو۔

17

^حوَالَّذِينَ اجْتَنَبُوا الطَّاغُوتَ أَن يَعْبُدُوهَا وَأَنَّابُوا إِلَى اللَّهِ هُمُ الْبُشَرُ فَبَشِّرُ عِبَادِ

اور وہ لوگ جس نہیں نے ظالم سرکشوں سے علم دی اختیار کر لی کہ ان کی تابع داری کرتے اور مملکت الہیہ کی طرف متوجہ ہوئے تو ایسے لوگوں کے لئے خوش خبری ہے پس میرے بندوں کو خوشخبری دیجئے۔

18

^طالَّذِينَ يَسْتَمِعُونَ الْقَوْلَ فَيَتَّبِعُونَ أَحَسْنَهُ أُولَئِكَ الَّذِينَ هَدَاهُمُ اللَّهُ وَأُولَئِكَ هُمُ أُولُو الْأَلْبَابِ

وہ لوگ جو بات کو غور سے سنتے ہیں اور اس کی سب سے حسین انداز سے پیروی کرتے ہیں یہ وہ لوگ ہیں جن کو مملکت الہیہ نے ہدایت پر پایا ہے اور یہی اہل علم و انش ہیں۔

19

أَفَمَنْ حَقَّ عَلَيْهِ كَلِمَةُ الْعَذَابِ أَفَأَنَّتَ تُنْقِلُ مَنِ في النَّارِ

اس شخص کو جس پر سزا کے حکم کا فیصل صادر ہو چکا ہو۔۔۔ کون بھاگ سکتا ہے؟ کیا تم اسے بھاگ سکتے ہو جو دشمنی کی آگ میں گرچکا ہو؟

لَكِنَّ الَّذِينَ اتَّقُوا رَبَّهُمْ لَهُمْ عُرْفٌ مِّنْ فَوْقِهَا عُرْفٌ مَّبْيَسَةٌ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَكْفَارُ وَعَدَ اللَّهُ لَا يُخْلِفُ اللَّهُ الْمِيعَادَ

البته جو لوگ اپنے نظامِ ربویت سے ہم آہنگ رہتے ہیں ان کے لئے ایک سے بڑھ کر ایک بلند مراتب ہیں، جن کی ماتحتی میں خوشحالی روای دوال ہیں یہ مملکتِ الہیہ کا وعدہ ہے، مملکتِ الہیہ اپنے وعدے کی خلاف ورزی نہیں کرتی ہے۔

جیسا کہ پہلے بھی عرض کیا ہے کہ تشبیہات اور مثالوں کا ترجمہ نہیں کیا جاتا ہے۔ ہر زبان میں تشبیہات اور مثالوں کا استعمال معروف ہے۔ اسی طرح محاورہ اور استعارہ بھی ہر ادب کا معروف استعمال ہے۔ لیکن یہ بھی یاد رکھئے کہ تشبیہات کے استعمال کی وجہ بھی معلوم ہونی چاہئے۔ زیرِ مطالع آیت میں تشبیہات کا استعمال خوب ہوا ہے، اگر تو ان تشبیہات کا ترجمہ کیا جائے تو انتہائی مضمکہ خیزی کا باعث ہو گا۔ لیکن اگر انکا مقصد نہ معلوم ہو تو ان تماشیل اور تشبیہات کا مقصد اور مفہوم بے معنی ہو کر رہ جائے گا۔ بعض اردو ادب کے صحنه والے بھی قرآن کے معاملے میں شبیہ کالگوی ترجمہ کر بیٹھے ہیں اور جبکہ دقیانوی تراجم میں شبیہ دیسی کی ولیسی ہی لکھ دی گئی ہے جس سے مقصد ہی فوت ہو جاتا ہے۔ ہم نے ایسے مفتامات پر نہ تو لفظی ترجمہ کیا ہے اور نہ ہی لغوی معنوں کا استعمال کیا ہے۔ بلکہ تشبیہات اور مثالوں کو ان کے مقاصد کے تحت جو نتائج ملتے ہیں ان کو بیان کر دیا ہے۔

أَلَمْ تَرَ أَنَّ اللَّهَ أَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاً فَسَلَكَهُ يَتَابِعُ فِي الْأَرْضِ ثُمَّ يُغْرِي بِهِ زُرْعًا فَتُنْتَلِقَا أَلْوَانُهُ ثُمَّ يَهْبِطُ فَتَرَاهُ مُضْفَرًا أُلْمَّ يَجْعَلُهُ حَطَامًا إِنَّ فِي ذَلِكَ لِرْ كُرَى لِأُولَئِ الْأَلْبَابِ

کیا تم نہیں دیکھتے کہ مملکت الیہ نے ایوان بالا کے بلند مقامات سے احکامات حباری کئے، پھر ان کو ان کے ظرف کے مطابق خپلی سطحیوں پر عوام میں حباری کیا۔، پھر ان احکامات کے ذریعے مملکت الیہ طرح طرح کی اقوام کی نشوونما کرتی ہے جن کے رنگ ڈھنگ بھی الگ الگ ہوتے ہیں۔ پھر تم دیکھتے ہو کہ یہی اقوام ترقی کی منازل طے کرتی ہیں---، پھر تم ان کو فرسودہ دیکھتے ہو--- پھر یہ اقوام معصوم ہو جاتی ہیں---!! یقیناً اس میں اہل علم و ارش کے لئے نصیحت ہے۔

کے

22

أَفَمَنْ شَرَحَ اللَّهُ صَدِرَةً لِلْإِسْلَامِ فَهُوَ عَلَىٰ نُورٍ مِّنْ رَّبِّيهِ فَوَيْلٌ لِلْقَاسِيَةِ قُلُوبُهُمْ مِّنْ ذِكْرِ اللَّهِ أُولَئِكَ فِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ

اب کیا وہ شخص جس کی سمجھ مملکت الیہ نے سلامتی کے لیے کھول دی ہے اور وہ اپنے نظام ربویت کی طرف سے ایک ہدایت پر چل رہا ہے (اس شخص کی طرح ہو سکتا ہے جس نے ان بالوں سے کوئی سبق نہ لیا؟) تباہی ہے ان لوگوں کے لیے جن کے دل مملکت الیہ کے احکامات سے اور زیادہ سخت ہو گئے۔۔۔ وہ تو کھلی گمراہی میں پڑے ہوئے ہیں۔

23

اللَّهُ نَزَّلَ أَحْسَنَ الْحُدَيْثِ كِتَابًا مُتَشَاءِبًا مَثَانِي تَقْشِيرُ مِنْهُ جُلُودُ الَّذِينَ يَجْهَشُونَ رَبِّهِمْ أُلَّمْ تَلِيهِنْ جُلُودُهُمْ وَقُلُوبُهُمْ إِلَى ذِكْرِ اللَّهِ ذَلِكَ هُدَى اللَّهُ يَهْدِي بِهِ مَنْ يَشَاءُ وَمَنْ يُخْبِلِ اللَّهُ فَمَا لَهُ مِنْ هَادِي

مملکت الیہ نے انتہائی حسین بات جو بار بار ملتے جلتے انداز سے وقوع پذیر ہوتی رہتی ہے بطور قانون دی ہے۔ جس سے ان لوگوں کے روئے کھڑے ہو جاتے ہیں جو اپنے نظامِ ربویت کی عظمت کے لئے آمادہ رہتے ہیں۔ ان کی سختی زمی میں بدл جباتی ہے۔ ان کے ذہن اور دل مملکت الیہ کی یادِ ہانی کی طرف راغب ہوتے ہیں۔ یہ مملکت الیہ کی ہدایت ہے مملکت الیہ اسی شخص کو ہدایت عطا کرتی ہے جو طلب کرتا ہے۔ اور جس کو مملکت الیہ گمراہ قرار دے اس کے لئے کوئی ہدایت دینے والوں میں سے نہیں ہے۔

24

أَفَمَن يَتَّقِي بِوَجْهِهِ سُوءُ الْعَدَابِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَقِيلَ لِلظَّالِمِينَ ذُو قُوَّامًا كُنْتُمْ تَكْسِبُونَ

پس کیا کوئی شخص مملکت کے قیام کے وقت سزا کی تکلیف کو اپنی توجہات سے دفع ا کرتا ہے؟۔ ایسے ظالموں سے تو کہہ دیا جاتا ہے کہ اب اس کماں کا مزہ چکھو جو تم کرتے رہے تھے۔

25

كَذَّبَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ فَأَتَاهُمُ الْعَذَابُ مِنْ حَيْثُ لَا يَشْعُرُونَ

ان لوگوں سے پہلے بھی لوگوں نے جھٹلایا، تو ان پر ایسی حیثیت سے سزاوارد ہوئی کہ ان کو اس کا عمل ہی نہ ہتا۔

26

فَأَذَّاقَهُمُ اللَّهُ الْحُزُنَ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَلَعْدَابُ الْآخِرَةِ أَكْبَرُ لَوْ كَانُوا يَعْلَمُونَ

تو مملکت الیہ نے ان کو ادنیٰ زندگی کے معاملے میں ذلت کامراچ کھایا۔۔۔ کاش کہ ان کو معلوم ہو کہ اخبار ان کی سزا تو سب سے بڑی ہے۔

27

وَلَقَدْ خَرَبْنَا لِلنَّاسِ فِي هَذَا الْقُرْآنِ مِنْ كُلِّ مَثَلٍ لَعَلَّهُمْ يَتَذَكَّرُونَ

اور ہم نے لوگوں کے لئے اس قرآن میں ہر طرح کی مثال بیان کر دی ہے تاکہ یہ یاد رکھ کر عمل کریں۔

28	قُرْآنًا عَرَبِيًّا غَيْرِ ذِي عَوْجٍ لَّعَلَّهُمْ يَتَّقُونَ
	علم و دانش والا قرآن۔۔۔ بخیر کسی کجی کے تاکہ یہ برے انجام سے بچپیں۔
29	خَرَبَ اللَّهُ مَثَلًا تَرْجُلًا فِيهِ شَرٌّ كَاءْمَتْشَا كَسْوَنَ وَرَجُلًا سَلَمًا لَّرْجُلٍ هَلْ يَسْتَوِي أَنَّ مَثَلًا الْحَمْدُ لِلَّهِ بَلْ أَكْثَرُهُمْ لَا يَعْلَمُونَ
	ملکتِ الیہ ایک ایسے طاقتور کی مثال بیان کرتا ہے جس کے معاملے میں باہم جھگڑنے والے ہیں اور ایک ایسا طاقتور ہے جو دوسرے طاقتور لوگوں کے لئے سلامتی ہی سلامتی ہے۔۔۔ کیا یہ دونوں برابر ہیں۔ حاکیت تو صرف مملکتِ الیہ ہی کی ہے۔۔۔ لیکن اکثر لوگوں کو علم نہیں۔
30	إِنَّكَ مَيِّتٌ وَإِلَهُمْ مَيِّتُونَ
	تم بھی ناکام ہوتے ہو اور وہ بھی ناکام ہوتے ہیں۔۔۔
31	ثُمَّ إِنَّكُمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ عِنْدَ رَبِّكُمْ تَخْتَصِمُونَ
	پھر یقیناً تم لوگ مملکت کے قیام کے وقت اپنے نظامِ ربویت کے سامنے جھگڑا کرو گے۔
32	فَمَنْ أَظْلَمُ مِنْ كَذَبَ عَلَى اللَّهِ وَكَذَّبَ بِالصِّدْقِ إِذْ جَاءُهُ أَلِيسَ فِي جَهَنَّمَ مَثُوسٌ لِّلْكَافِرِينَ
	تو اس سے بڑا لام کوں ہے جو مملکتِ الیہ پر بہتان گڑھے اور صداقت کے آہنانے کے بعد اس کی تکذیب کرے۔۔۔ تو کیا جنم میں کافرین کاٹھکانا نہیں ہے۔

33	وَالَّذِي جَاءَ بِالصِّدْقِ وَصَدَّقَ بِهِ أُولَئِكَ هُمُ الْمُتَّقُونَ اور جو شخص صداقت کا پیغام لایا اور جس نے اس کو چکر کھایا تو ایسے ہی لوگ صاحبانِ تقویٰ ہیں۔
34	لَهُمْ مَا يَشَاءُونَ عِنْدَ رَبِّهِمْ ذَلِكَ جَزَاءُ الْمُحْسِنِينَ ان کے لئے ان کے نظامِ ربوبیت کے پاس وہ سب کچھ ہے جو وہ حپاہتے ہیں اور یہی حسن کارانہ عمل کرنے والوں کا بدلہ ہے۔
35	لِيُكَفِّرَ اللَّهُ عَنْهُمْ أَسْوَأُ الَّذِي عَمِلُوا وَيَجْزِيَهُمْ أَجْرَهُمْ بِأَحْسَنِ الَّذِي كَانُوا يَعْمَلُونَ تاکہ مملکتِ الہیہ ان کے اعمال کی غیر متوازن برائیوں کو دور کر دے جو ان سے سرزد ہوئی ہیں اور انہیں ان کے اعمال کا بدلہ حسین انداز سے عطا کرے۔
36	أَلَيْسَ اللَّهُ بِكَافٍ عَنْكُمْ وَلَيَعْلُمُونَكَ بِالَّذِينَ مِنْ دُونِهِ وَمَنْ يُضْلِلِ اللَّهُ فَمَا لَهُ مِنْ هَادٍ کیا مملکتِ الہیہ اپنے بندے کو کافی نہیں اور وہ تم کو مملکتِ الہیہ کے علاوہ لوگوں سے ڈراتے ہیں۔ جسے مملکتِ الہیہ ہی گمراہ قرار دے تو اسے ہدایت پر لانے والا کوئی نہیں۔
37	وَمَنْ يَهْدِي اللَّهُ فَمَا لَهُ مِنْ مُضِلٍّ أَلَيْسَ اللَّهُ بِعَزِيزٍ ذِي انتِقَامٍ اور جسے مملکتِ الہیہ ہدایت پر لے آئے تو اسے کوئی گمراہ کرنے والا نہیں۔۔۔۔ کیا مملکتِ الہیہ عساکر بدلہ لینے والی نہیں ہے۔

38	<p>وَلَئِنْ سَأَلْتُهُمْ مَنْ خَلَقَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ لَيَقُولُنَّ اللَّهُ قُلْ أَفَرَأَيُّمْ مَآتَدُغُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ إِنَّ أَرَادَنِيَ اللَّهُ بِصُرُّهُلْ هُنَّ كَاشِفَاتُ صُرِّهِأَوْ أَرَادَنِيَ بِرَحْمَتِهِلْ هُنَّ فُتُسِكَاتُ رَحْمَتِهِ قُلْ حَسْبِيَ اللَّهُ عَلَيْهِ يَتَوَكَّلُ الْغَتوَكُونَ</p>
39	<p>قُلْ يَا قَوْمٍ اغْمَلُوا عَلَىٰ مَكَانَتِكُمْ إِلَيْيَ عَامِلٌ فَسَوْفَ تَعْلَمُونَ</p>
40	<p>مَنْ يَأْتِيهِ عَذَابٌ يُنْجِزِيهِ وَيَحِلُّ عَلَيْهِ عَذَابٌ مُّقِيمٌ</p>
41	<p>إِنَّا أَنْزَلْنَا عَلَيْكَ الْكِتَابَ لِلنَّاسِ بِالْحُكْمِ فَمَنِ اهْتَدَى فَلِنَفْسِهِ وَمَنِ ضَلَّ فَإِنَّمَا يَضْلُلُ عَلَيْهَا وَمَا أَنْتَ عَلَيْهِم بِوَكِيلٍ</p>

42	<p>اللَّهُ يَتَوَفَّ الْأَنْفُسَ حِينَ مَوْتِهَا وَالَّتِي لَمْ تَمُتْ فِي مَنَامِهَا فَيَمْسِكُ اللَّهُ الَّتِي فَضَى عَلَيْهَا الْمَوْتَ وَيُرِسِّلُ الْأُخْرَى إِلَى أَجَلٍ مُسَمًّى إِنَّ فِي ذَلِكَ لَذِيَاتٍ لِقَوْمٍ يَتَفَكَّرُونَ</p>
	<p>وہ مملکت الہی ہے جو کسی قوم کے نظام کو ان کی ناکامی کے وقت معطل کرتا ہے اور جو ناکام نہیں ہوتے ہیں تو انکے نظام سے لاپرواہی کے وقت معطل کئے رکھتا ہے۔ اور پھر مملکت جس قوم کی ناکامی کا فیصلہ کر لیتی ہے اس کے نظام کے خلاف فیصلہ صادر کرتی ہے۔ اور دوسری قوموں کے نظام کو نتیجے تک آزادی دیتی ہے۔۔۔۔۔ اس بات میں صاحبانِ فنکر و نظر کے لئے دلائل ہیں۔</p>
43	<p>أَمِ اَنْخَدُوا مِنْ دُونِ اللَّهِ شَفَاعَةً قُلْ أَلَوْ كَانُوا الْاِيمَانُ كُونَ شَيْئًا وَلَا يَعْقُلُونَ</p>
	<p>کیا ان لوگوں نے مملکت الہی کو چھوڑ کر سفارش کرنے والے اختیار کرنے ہیں۔۔، تو تم پوچھو کہ یہ سفارش کرنے والے لوگ اگرچہ کے کوئی اختیار نہ رکھتے ہوں اور کسی طرح کی عقل بھی نہ رکھتے ہوں۔</p>
44	<p>قُلْ لِلَّهِ الشَّفَاعَةُ جَمِيعًا لَهُ مُلْكُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ ثُمَّ إِلَيْهِ تُرْجَحُونَ</p>
	<p>کہہ دوہر طرح کی حمایت تو مملکت الہی کے لئے ہے۔۔۔ حکومت کے ایوانوں اور عوام میں اسی کی حکومت ہے پھر اسی کی طرف تم لوٹائے جاؤ گے۔</p>
45	<p>وَإِذَا دُكِرَ اللَّهُ وَحْدَهُ اشْمَأَرَّتُ قُلُوبَ الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ وَإِذَا دُكِرَ الَّذِينَ مِنْ دُونِهِ إِذَا هُمْ يَسْتَبَشِرُونَ</p>
	<p>اور جب صرف مملکت الہی کا ذکر کیا جاتا ہے تو وہ لوگ جو انجام کا پر یقین نہیں رکھتے ان کے دل نفرت کرنے لگ جاتے ہیں اور جب مملکت الہی کے علاوہ دوسرے لوگوں کا ذکر کیا جاتا ہے تو فور آنکوش ہو جاتے ہیں۔</p>

46	<p>قُلِ اللَّهُمَّ فَاطِرَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ عَالِمُ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ أَنْتَ تَحْكُمُ بَيْنَ عِبَادِكَ فِي مَا كَانُوا فِيهِ يَعْتَلُونَ</p> <p>اعلان کرو کہ اے ملکتِ الہیہ---!۔ حکمرانوں اور عوام کو نظام احترمیت عطا کرنے والے، ہر چیزی اور کھلی بات کے حبانے والے تو ہی اپنے بندوں میں اس بات کا نیصلہ کرتا ہے جس میں وہ اختلاف کرتے ہیں۔</p>
47	<p>وَلَوْ أَنَّ لِلَّذِينَ ظَلَمُوا مَا فِي الْأَرْضِ جَمِيعًا وَمِثْلُهُ مَعْهُ لَأُفْتَدُوا بِهِ مِنْ سُوءِ الْعَذَابِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَبَدَا لَهُمْ مِنَ اللَّهِ مَا لَمْ يَكُنُوا يَحْتَسِبُونَ</p> <p>اور اگر ظالموں کے پاس جو کچھ ملک سیں ہے وہ سب ہو اور اسی قدر اس کے ساتھ اور بھی ہو کہ وہ ملکتِ الہیہ کے قیام کے وقت اپنی برائیوں کے بدالے میں دے دیں----! لیکن ملکتِ الہیہ کی طرف سے وہ ظاہر ہوا جس کا انہیں گمان بھی نہ ہتا۔</p>
48	<p>وَبَدَا لَهُمْ سَيِّئَاتُ مَا كَسَبُوا وَحَاقَ بِهِمْ مَا كَانُوا بِهِ يَسْتَهِزُونَ</p> <p>اور ان پر اپنی کمائی ہوئی برائیاں کھل گئیں اور ان کو اسی نے گھیر لیا جس کی بھی اڑایا کرتے تھے۔</p>
49	<p>فَإِذَا مَسَّ الْإِنْسَانَ ضُرٌّ دَعَانَ أُلَمٌ إِذَا خَوَلَنَاهُ نِعْمَةً مِنْنَا قَالَ إِنَّمَا أُولَئِنَّهُمْ عَلَى عِلْمٍ بَلْ هُيِّ فِتْنَةٌ وَلَكِنَّ أَكْثَرَهُمْ لَا يَعْلَمُونَ</p> <p>پھر جب انسان کو کوئی تکلیف پہنچتی تو اس نے ہمیں بلا یا۔۔۔ پھر جب اسے ہم اپنے پاس سے کوئی نعمت عطا کی تو اس نے کہا کہ یہ تو مجھے ایک علم کی بدولت ملا ہے۔۔۔ بلکہ وہ تو آزمائش ہے مگر ان کی اکثریت کو معلوم نہیں ہے۔</p>

		اور اپنے نظامِ ربویت کی طرف رجوع کرو اور اس کے لئے سلامتی قائم کرو۔ اس سے پہلے کہ تم پر سزا آئے۔۔۔ پھر تم مدد بھی نہ دئے جاؤ گے۔
55		وَاتَّبِعُوا أَحْسَنَ مَا أُنْزِلَ إِلَيْكُمْ مِّنْ رَّبِّكُمْ مَنْ قَبْلِ أَنْ يَأْتِيَكُمُ الْعِذَابَ بَعْثَةً وَأَنْشُمْ لَا تَشْعُرُونَ
		او اس سے پہلے کہ تم پر ناگہاں عذاب آذاب خبر بھی نہ ہوان احکامات کی انتہائی حسین انداز سے پیروی کرو جو تمہارے نظامِ ربویت کی طرف سے تم کو عطا کی گئے ہیں۔
56		أَنْ تَقُولَ نَفْسٌ يَا حَسَرَتَا عَلَىٰ مَا فَرَطْتُ فِي جَنْبِ اللَّهِ وَإِنْ كُنْتُ لَمِنَ السَّاجِرِينَ
		اس سے پہلے کہ کوئی نفس کہنے لگے ہائے افسوس اس پر جو میں نے مملکتِ الہیہ کے بارے میں کوتاہی کی اور میں تو نہی مذاق ہی کرتا رہ گیا۔
57		أَوْ تَقُولَ لَوْ أَنَّ اللَّهَ هَدَانِي لَكُنْتُ مِنَ الْمُتَّقِينَ
		یا کوئی یہ کہے کہ اگر مملکتِ الہیہ مجھے ہدایت دیتا تو میں بھی متقوں میں ہوتا۔
58		أَوْ تَقُولَ حِينَ تَرَى الْعِذَابَ لَوْ أَنَّ لِي كَرَّةً فَأَكُونَ مِنَ الْمُحْسِنِينَ
		یا جس وقت سزا کو دیکھے تو کہے کہ کاش میرے لئے واپسی ہو جائے تو میں محسنین میں سے ہو جاؤ۔
59		بَلِّي أَقْدُجَاءَتُكَ آيَاتِي فَكَذَّبْتُ بِهَا وَاسْتَكْبَرْتَ وَكُنْتَ مِنَ الْكَافِرِينَ

		کیوں نہیں تیرے پاس تو میرے احکامات آئے تھے۔۔۔ لیکن تب تو نے انہیں جھٹلا�ا اور تو نے تکبر کیا اور تو منکروں میں سے ہتا۔
60		وَيَوْمَ الْقِيَامَةِ تَرَى الَّذِينَ كَذَّبُوا عَلَى اللَّهِ وَجُوْهُهُمْ مُسْوَدَّةٌ أَلَيْسَ فِي جَهَنَّمَ مَثُوَى لِلْمُتَكَبِّرِينَ
		اور تم مملکت کے قیام کے وقت دیکھتے ہو کہ جن لوگوں نے مملکت الیہ پر بہتان باندھا ہے ان کے چہرے سیاہ ہو گئے ہیں اور کیا تکبر کرنے والوں کا ٹھکاناد شمنی کی آگ میں نہیں ہے۔
61		وَيُنَجِّي اللَّهُ الَّذِينَ آتَقُوا إِيمَانَهُمْ لَا يَمْسُطُهُمُ السُّوءُ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ
		اور مملکت الیہ صاحبانِ تقویٰ کو ان کی کامیابی کے سب نجات دیتا ہے کہ نہ تو کوئی برائی انہیں چھوٹی ہے، اور نہ ہی انہیں کوئی رنج لاحق ہوتا ہے۔
62		اللَّهُ خَالقُ كُلِّ شَيْءٍ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ وَكَيْلٌ
		مملکت الیہ ہی ہر ایک کو نظامِ احناقیاتِ عطا کرنے والا ہے۔۔۔ اور وہی ہر ایک کی نگہبانی کرنے والا ہے۔
63		لَهُمْ قَالَ يَدُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَالَّذِينَ كَفَرُوا بِآيَاتِ اللَّهِ أُولَئِكَ هُمُ الظَّالِمُونَ
		مملکت الیہ ہی کے لئے ہے ملک اور عوام کی حکومت کی باغ ڈور ہے اور وہ جنہوں نے مملکت کے احکامات کا انکار کیا وہی تو نقصان میں رہنے والے لوگ ہیں۔
64		قُلْ أَفَغَيْرُ اللَّهِ تَأْمُرُونِي أَعْبُدُ أَيْهَا الْجَاهِلُونَ

		تم ان سے پوچھو کہ اے حب اہلو کیا تم مجھے اس بات کا حکم دیتے ہو کہ میں ملکت الہیہ کے علاوہ کسی اور کی تابع داری کروں۔
65		وَلَقَدْ أُوحِيَ إِلَيْكَ وَإِلَى الَّذِينَ مِنْ قَبْلِكَ لَئِنْ أَشْرَكْتَ لَيْخُبْطَنَّ عَمَلُكَ وَلَتَكُونَنَّ مِنَ الْحَاسِرِينَ
		اور یقیناً تم کو اور تم سے پہلوں کو یہی حکم دیا گیا ہے کہ اگر تم ملکت کے احکامات میں اشتراک کرو گے تو لازماً تمہارے اعمال بے نتیجہ ہو جائیں گے اور تم نقصان اٹھانے والوں میں ہو جاؤ گے۔
66		بِإِلَهٍ فَآعْبُدُ وَكُنْ مِنَ الشَّاكِرِينَ
		بر عکس اس عمل کے تم صرف ملکت الہیہ کی تابع داری کرو اور اس کے شکر گزار بندوں میں ہو جاؤ۔
67		وَمَا قَدَرُوا اللَّهَ حَقَّ قَدْرِهِ وَالْأَرْضُ جَمِيعًا تَبَضَّعْتُهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَالسَّمَاوَاتُ مُطْوِيَّاتٌ بِيَمِينِهِ سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى عَمَّا يُشَرِّكُونَ [ؒ]
		اور ان لوگوں نے واقعاً ملکت الہیہ کی قدر نہیں کی حلاںکہ اس کے قیام کے وقت ساری کی ساری عوام اسی کے قبے میں ہو گئی اور سارے حکمرانوں پر وہ حاوی ہو گئی۔۔۔ تمام تر جدوجہد اسی کے لئے ہے اور وہ جن احکامات کو اس کا شریک بناتے ہیں وہ ان سے بالاتر ہے
68		وَنُفَخَ فِي الصُّورِ فَصَعَقَ مَنِ فِي السَّمَاوَاتِ وَمَنِ فِي الْأَرْضِ إِلَّا مَن شَاءَ اللَّهُ تُمَّلِّ نُفْخَ فِيهِ أُخْرَى فَإِذَا هُمْ قِيَامٌ يَنْظُرُونَ
		پھر تصور ملکت کی منظر کشی کی جائے گی تجوہ بھی حکمرانوں اور عوام میں ہو گا شذر رہ جائے گا، سوائے اس کے جس کو ملکت کا قانون مشیت چاہے۔۔۔ اس کے بعد پھر ایک مرتب حقیقت بیان کی جائے گی۔۔۔ تو وہ لوگ ملکت کے قیام کی حالت پر غور کرنے لگیں گے۔

69	وَأَشْرَقَتِ الْأَرْضُ بِنُورِ رَبِّهَا وَوُضِعَ الْكِتَابُ وَجِيءَ بِالنَّبِيِّينَ وَالشُّهَدَاءِ وَفُخْرِيَ بَيْنَهُمْ بِالْحَقِّ وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ
	اور عوام اپنے نظامِ ربویت کی روشن تعلیمات سے جگما ٹھے گی اور کتاب قانون وضع کیا جائے گا۔۔۔، تمام سربراہان اور گواہ لائے جائیں گے۔۔۔، اور ان سب کے درمیان حقوق کا فیصلہ کر دیا جائے گا۔۔۔، اور ان پر ظلم نہیں کیا جائے گا۔
70	وَوَفَّيْتُ مُلْ نَفِسٍ مَّا عَمِلَتْ وَهُوَ أَعْلَمُ بِمَا يَعْمَلُونَ
	اور ہر شخص کو جو کچھ اس نے کیا تھا اپور اپور ابدہ دیا جا چکا۔، اور وہ خوب بانتا ہے جو کچھ وہ کر رہے ہیں۔
71	وَسِيقَ الَّذِينَ كَفَرُوا إِلَى جَهَنَّمَ زُمَرًا حَتَّى إِذَا جَاءُوهَا فُتَحَتْ أَنُوَابُهَا وَقَالَ لَهُمْ خَزَنَتْهَا اللَّهُ يَأْتِكُمْ مُّرْسَلٌ مِّنْ كُمْ يَتَّلُونَ عَلَيْكُمْ آيَاتٍ هَرِبِّكُمْ وَيُنَذِّرُونَكُمْ لِقَاءَ يَوْمٍ مُّكْمَلٍ هُذَا قَالُوا إِبْلٍ وَلَكُنْ حَقَّتْ لِكِمْمَةُ الْعَذَابِ عَلَى الْكَافِرِينَ
	اور انکاری لوگوں کو دشمنی کی آگ کی طرف گروہ در گروہ ہانگیا یہاں تک کہ جب اسکے پاس آتے ہیں تو اس کے دروازے کھول دیے گئے۔ اور ان سے اس کے داروغہ کہتے ہیں۔، کیا تمہارے پاس تم ہی میں سے رسول نہیں آئے تھے جو تمہارے نظامِ ربویت کے احکامات بتاتے اور سناتے تھے اور آج کے دن کی پیشی سے تمہیں پیش آگاہ کرتے تھے۔۔۔ کہیں گے ”ہاں“ لیکن سزا کا حکم تو انکار کرنے والوں پر صادر ہو چکا۔
72	قَبِيلَ اذْخُلُوا أَبْوَابَ جَهَنَّمَ خَالِدِينَ فِيهَا فِيْنِسَ مَثُوسَ الْمُتَكَبِّرِينَ
	کہا گیا دشمنی کی آگ میں دروازوں سے داخل ہو جاؤ اس میں سدار ہو گے پس وہ تکبر کرنے والوں کے لیے کیا براٹھ کانہ ہے

73	<p>وَسِيقَ الَّذِينَ اتَّقَوا رَبَّهُمْ إِلَى الْجَنَّةِ زُمَرًا حَتَّىٰ إِذَا جَاءُوهَا وَفُتِحَتْ أَبْوَابُهَا وَقَالَ لَهُمْ خَرَّنَتْهَا سَلَامٌ عَلَيْكُمْ طَبَّعْتُمْ فَادْخُلُوهَا حالِدِينَ</p>
	<p>اور وہ لوگ جو اپنے نظامِ ربویت کی سزا سے بچت رہے خوشحال ریاست کی طرف گروہ در گروہ لے جائے جائیں گے یہاں تک کہ جب وہ اس کے پانچھ حبائیں گے اور اس کے دروازے کھلے ہوئے ہوں گے اور ان سے اس کے داروغہ کہیں گے تم پر سلامتی ہوتی ہو تم نے طیب کام کئے اس میں ہمیشہ کے لیے داخل ہو جاؤ۔</p>
74	<p>وَقَالُوا الحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي صَدَقَنَا وَعْدَهُ وَأَوْرَثَنَا الْأَرْضَ نَتَبَوَّأُمِنَ الْجَنَّةِ حَيْثُ نَشَاءُ فَبِنَعْمَ أَجْرُ الْعَالَمِينَ</p>
	<p>وہ کہیں گے کہ حاکیتِ ملکتِ الہیہ ہی کی ہے جس نے اپنے وعدہ کو ہم سے سچا کر دیا اور ہم کو اس زمین کا وارث بنایا کہ ہم ایسی خوشحال ریاست میں جس حیثیت سے چاہیں ٹھکانہ حاصل کریں۔، پس عمل کرنے والوں کا بدلہ بھی کتنی نعمتوں والا ہے۔</p>
75	<p>وَتَرَى الْمُلَائِكَةَ حَافِينَ مِنْ حَوْلِ الْعَرْشِ يُسَيِّحُونَ بِحَمْدِ رَبِّهِمْ وَفُضُّلِيَّيْنَهُمْ بِالْحَقِّ وَقَيْلَ الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ</p>
	<p>اور تم دیکھتے ہو کہ نافذینِ احکامات اقتدار کے گرد گھیر اڈا لے ہوئے اپنے نظامِ ربویت کی حاکیت کی جد جہد کرتے رہتے ہیں اور لوگوں کے درمیان حق و انصاف کے ساتھ فیصلہ کر دیا جائے گا اور کہ دیا گیا کہ حاکیت تو صرف ملکتِ الہیہ کی ہے جو نظامِ ربویتِ عالمی ہے۔</p>